Он - Тот, Кто небеса и землю сотворил За шесть (небесных) дней (11:7)

сура Худ Аят 7 , русский перевод значения аята.

01. арабский
02. тафсир
03. mp3

русский Перевод смыслов: (Валерия Михайловна Порохова) - Перевод Эльмира Кулиева - Толкование ас-Саади сура Худ Аят 7 Худ (هود)

surah : ---surah--- Ayat No : ---Ayah--- Submit

Verse 7 from surah Hud

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِن بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ

[هود - 7]

(Валерия Михайловна Порохова)

Он - Тот, Кто небеса и землю за шесть дней, а до этого была только одна вода, на которой был Его Трон. Аллах сотворил все это, чтобы испытать вас, о люди, кто из вас будет повиноваться Аллаху и творить благие дела и исполнять то, что пустил Аллах в оглушающего Его. Но если ты, Мухаммад(ﷺ), скажешь: "Вы, истинно, по смерти будете воскрешены", То те, кто не уверовал (в Аллаха), скажут: "Сие есть явный вымысел, и только!"

Сура Худ Полная

Previous Ayah 7 Next

Толкование избранного Корана (muntahab)

Аллах сотворил небеса и землю, и всё, что на них и между ними, а до этого была только одна вода, на которой был Его Трон. Аллах сотворил всё это, чтобы испытать вас, о люди, кто из вас будет повиноваться Аллаху и творить благие дела и исполнять то, что пустил Аллах и оглушается Его. Но если ты, Мухаммад, скажешь: "Вы, истинно, по смерти будете воскрешены", то те, кто не уверовал в Аллаха, скажут: "Сие есть явный вымысел, и только!"

Перевод Эльмира Кулиева

Он - Тот, Кто создал небеса и землю за шесть дней, когда Его Трон находился на воде, дабы испытать, чьи деяния будут лучше. Если ты скажешь: «Вы будете воскрешены после смерти», - то неверующие скажут: «Это не что иное, как явное волшебство».

Толкование ас-Саади

Господь, Который сотворил небеса и землю за шесть дней, сотворил за шесть дней. Их сотворение началось в воскресенье и завершилось в пятницу. Всё это время Его Трон располагался над водами, и находился над седьмым небом. А после завершения сотворения небес и земли Всевышний Аллах вознёсся на Трон, отошёл От управления делами Вселенной, сосредоточившись лишь на управлении законами предопределения и велениями. Он создал небеса и землю для того, чтобы испытать Своих рабов, кто из них исполнит Его повеления и запреты, кто из них совершает прекрасные деяния, а кто совершает дурные. Которые из них будут выполнять Его повеления, и кто из них исполнит запреты. Именно в этом заключается весь смысл сотворения. Он - Тот, Кто сотворил сей мир, и Он - Тот, Кто повелевает и запрещает. Он - Тот, Кто воздаёт за деяния